

(1) 火災・救急・事故・事件

① 連絡先・電話のかけ方

火事	救急	事故	事件
Tel: 1 1 9 ※		Tel: 1 1 0	
火事です。家が燃えています。 (Kajidesu. ie ga moeteimasu.)	救急です。人が倒れました。 (Kyūkyū desu. Hito ga taoremashita.)	交通事故です。車をぶつけられました。(Kotsū jiko desu. Kuruma wo butskeraremashita.)	泥棒です。 (Dorobō desu.)

② 電話のポイント

名前を伝えましょう
場所と目標物を伝えましょう
電話番号を伝えましょう

- ※ 通訳オペレーターを通じて、英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語で話すことができます。
- ☑ あわてず落ち着いて行動しましょう。
- ☑ 「119番」と「110番」は緊急用の番号です。相談や問合せはできません。
- ☑ 救急車は無料ですが、マイカーやタクシーで病院に行けるくらいの軽い病気やけがの場合は、利用できません。

(2) 災害

▶ 危機管理課 TEL:047-366-7309

①地震への心構え	②台風や大雨への心構え
<ul style="list-style-type: none"> まず身を守る 揺れが収まったら、すばやく火を消す あわてて外に飛び出さない 火が出たら、まず消火する 正しい情報で落ち着いた行動をとる ブロック塀、崖など危険な場所に近づかない ドアを開けて、出口を確保する エレベーターは使用しない 近所の人と協力して、消火や救護をする 避難は徒歩で、持ち物は最小限に 	<ul style="list-style-type: none"> 事前の準備も大切! 家屋と周囲の確認も忘れずに! 危険個所を確認し、飛散しやすいものは固定しましょう 道路冠水を防ぐため側溝のごみを取り除きましょう 家族や地域でまとまって避難しよう 土砂災害危険個所は避ける 避難は徒歩です 足元の水に注意する 屋内での安全確認 地下道(アンダーパス)に注意!

③ 警戒レベル

レベル	内容
5	市町村が災害発生情報を発令 すでに災害が発生している状況です。命を守るために最善の行動を取ってください。
4	市町村が避難勧告・避難指示(緊急)を発令 災害が発生するおそれが極めて高い状況です。周囲の状況に応じて避難所など安全な場所に避難しましょう。避難施設への移動が危険な場合は、近くや建物内の安全な場所に避難しましょう。
3	市町村が避難準備・高齢者等避難開始を発令 避難に時間を要する人(高齢者・乳幼児・障害がある人)とその支援者は避難を要する状況です。それ以外の人は、避難の準備を始めましょう。
2	避難に備え、自らの避難行動を確認してください。(気象庁が大雨・洪水注意報を発表)
1	災害への心構えを高めましょう。(気象庁が早期注意情報を発表)



(1) 火灾, 急救, 事故, 事件

① 联系电话 通话方式

火灾	急救	事故	事件
电话: 1 1 9		电话: 1 1 0	
火灾, 家里着火了. (Kajidesu. ie ga moeteimasu.)	急救, 有人昏倒在地. (Kyūkyū desu. Hito ga taoremashita.)	交通事故, 汽车被撞了. (Kotsūjiko desu. Kuruma wo butsukeraremashita.)	盗窃, 有小偷. (Dorobō desu.)

② 通话注意点

说出自己的名字
传达地点与目标物
传达自己的电话号码

※不必慌张, 要沉着冷静
 ※“119”和“110”是紧急时使用的号码, 不是咨询电话。
 ※救护车是免费的, 但如果是可以利用自家车或出租车的轻微病症, 不能叫救护车。

(2) 灾害

▶ 危机管理科

电话: 047-366-7309

① 做好地震思想准备	② 做好台风暴雨思想准备
<ul style="list-style-type: none"> • 首先要确保自身安全。 • 震动结束后要赶紧关掉火。 • 不要急忙往外跑。 • 如着了火, 先要灭火。 • 掌握正确信息, 行动要沉着冷静。 • 不要接近板墙, 悬崖等危险地段。 • 打开家门确保出口畅通。 • 不要使用电梯。 • 协助近邻住民实施消火与救护。 • 避难要徒步避难, 携带物品限最小量。 	<ul style="list-style-type: none"> • 提前准备很要紧。 • 与房东事先确认周围状况。 (确认危险场所, 固定好易飞散的物体) (为了防止道路积水, 清扫路沟垃圾) • 请与家人和近邻住民一同避难。 • 远离泥沙塌方危险场所。 • 要徒步避难。 • 要注意脚下的水。 • 确认屋内安全。 • 注意地下通道。

③ 警戒等级

等级	内容	
5	市村发布发生灾害消息	灾害已经发生, 采取最善方法确保自身生命安全。
4	市村发布避难劝告, 避难指令(紧急)	灾害发生的机率极高。根据周围状况选择安全的避难场所进行避难。如觉得在到达指定避难场所的移动过程中有危险, 请先去较近的安全的建筑物避难。
3	市村发布避难准备, 老年人开始避难	避难所需时间较长的人士(老年人, 婴幼儿, 残障人士)以及支援者等陆续开始避难。其他人开始做好避难的准备。
2	气象厅发布暴雨洪水注意令	准备避难, 自行确认避难行动。
1	气象厅发布早期注意情报	提高灾害思想准备



③ 災害からの避難

危機管理課 TEL:047-366-7309

① 避難に必要なもの

被災地に救援物資が届くまでには最低でも3日かかるといわれています。持ち出し品はこの3日間に必要となるものを用意しておきましょう。下記の商品をあらかじめ準備し、カバン等に入れ、災害の際に最も持ち出しやすい場所に置いておきましょう。

<p>一次持出品 (例)</p> <p>一次持出品は大地震等が発生して避難するとき、まず最初に持ち出すべきものです。</p>	
<p><input checked="" type="checkbox"/> 非常食</p> <p>カンパン、缶詰 (火を通さないと食べられるもの)、ミネラルウォーター、粉ミルク、紙皿、コップ、アルミホイル、缶切り、栓抜き等があると便利。</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 応急医薬品</p> <p>ばんそうこう、傷薬、包帯、胃腸薬、鎮痛剤。持病のある人は常備薬など。</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> 貴重品</p> <p>現金、パスポート、貯金通帳、印鑑、免許証、権利証書など。</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> その他</p> <p>下着、上着などの衣類、タオル、雨具、靴、紙おむつ、生理用品、ウェットティッシュ、ヘルメットや防災ずきん、ライター、ラップ、笛やブザーなど。</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> 懐中電灯</p> <p>予備電池も忘れずに。</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 携帯ラジオ</p> <p>予備電池は多めに用意。</p>

<p>二次持出品 (例)</p> <p>二次持出品は、災害復旧までの数日間 (最低3日分) を生活できるように準備しておきましょう。</p>	
<p><input checked="" type="checkbox"/> 食品</p> <p>缶詰やレトルト、アルファ米、ドライフーズ、チョコレートやアメなどの菓子類、梅干し、調味料など。</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 飲料水</p> <p>1日に一人3リットルが目安。 ペットボトルや缶入りのミネラルウォーター</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> 燃料</p> <p>卓上コンロ、ガスポンペ、固形燃料</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> 簡易トイレ</p>

<p>こんなものも必要です</p>	
<p><input checked="" type="checkbox"/> 赤ちゃんがいる場合</p> <p>粉ミルク、ほ乳びん、離乳食、紙おむつ、母子健康手帳など。</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> お年寄りがいる場合</p> <p>予備の眼鏡、入れ歯、補聴器、ホイッスルなど。</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> スリッパや靴</p> <p>避難する場合、ガラスの破片や瓦礫などで危険がいっぱい。</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> その他</p> <p>アレルギー対応食、さらし、ロープ、マスク、常備薬、予備の眼鏡など必要な物資。</p>

② 市指定避難場所一覧

<https://www.city.matsudo.chiba.jp/InternationalPortal/en/forforeignresidents/disasterawareness.html>

種類	説明
1 避難場所	<p>地域で災害が発生し、危険な状況と判断される場合に一時的に避難できる空き地 (学校の校庭・公園・等)</p> <p>避難場所のうち、大火災等の最悪の状況においても避難できる、10ヘクタール以上の面積を有する場所</p>
2 避難場所兼収容避難所	<p>避難できる空き地と収容できる建物の両方の機能を有する場所</p>
3 収容避難所	<p>家屋倒壊や火災により住居を失うなど、引き続き避難を必要とする住民を、一時的に収容保護できる建物 (学校・市民センターの公共施設等)</p> <p>※収容避難所の中に応急救護所が開設される施設があります。</p>



緊急時の対応

(3)灾害时避难

▶ 危机管理科

电话：047-366-7309

① 避难必备品

据说运送救援物资到灾区，最快需要3天时间。要准备至少3天的所需物品。请事先准备以下物品，放进背包，存放在避难时能够立刻取出来带走的地方。

一级紧急用品 (例) 一级紧急用品是指发生大地震等避难时最先需要带出的紧急用品。	
<input checked="" type="checkbox"/> 紧急时食品 压缩饼干，罐头（不用蒸煮就能吃的食物），水，奶粉，纸碟子，纸杯，铝箔，开罐起子等。	<input checked="" type="checkbox"/> 应急药类 创口贴，创伤药，绷带，胃肠药，止痛片。有宿疾者带好常备药。
<input checked="" type="checkbox"/> 贵重物品 现金，护照，存折，印章，驾照，所有权证书等。	<input checked="" type="checkbox"/> 其他 内衣，外衣等衣服，毛巾，雨具，鞋子，纸尿布，生理用品，纸巾，防护帽，防灾头巾，打火机，保鲜膜，哨子等。
<input checked="" type="checkbox"/> 手电筒 不要忘记备用电池。	<input checked="" type="checkbox"/> 携带式收音机 尽量多准备一些备用电池。

二级紧急用品 (例) 准备好二级紧急用品，从灾害开始到恢复原状的数日中（3天）所需要的生活必需品。	
<input checked="" type="checkbox"/> 食品 各种罐头，蒸煮袋食品，快餐米，干燥食品，巧克力，糖果，梅干，调料等。	<input checked="" type="checkbox"/> 饮用水 标准为1人1天3升水。 塑料瓶或罐装矿泉水
<input checked="" type="checkbox"/> 燃料 便携式燃气灶，煤气罐，固体燃料。	<input checked="" type="checkbox"/> 简易厕所

也需要准备以下物品	
<input checked="" type="checkbox"/> 婴儿需要 奶粉，奶瓶，离乳食，纸尿布，母子健康手册。	<input checked="" type="checkbox"/> 老人需要 备用眼镜，假牙，助听器，哨子。
<input checked="" type="checkbox"/> 拖鞋，鞋 避难时路面会有碎玻璃，瓦片等非常危险。	<input checked="" type="checkbox"/> 其他 过敏体质对应食品，漂布，绳子，口罩，常备药，备用眼镜等必备物资。

② 市指定避难场所一览

<https://www.city.matsudo.chiba.jp/InternationalPortal/en/forforeignresidents/disasterawareness.html>

	种类	说明
1	避难所	发生地震后可以短期避难的场所（学校校园，公园等）
	广域避难所	在大火灾等严重恶劣状况也可以避难的面积为10公顷以上的场所
2	避难所兼收容避难所	同时具备可避难的空地和可收容避难人员的建筑物的场所
3	收容避难所	为因房屋倒塌或火灾等失去居住场所而需要持续避难的住民提供短期收容保护的建筑物（学校，市民中心等公共设施等） *收容避难所内设有急救护所。

